

Whisper Flex

portable fan

user manual | gebruikershandleiding | Bedienungsanleitung
Mode d'emploi | manual de instrucciones

duux®

Thank you for choosing Duux.

We're so glad you decided to read the instructions to your new Duux air purifier! Many users casually dismiss instructions and seek to figure it out on their own. But studies show that people who read instructions will get up to speed more quickly and efficiently than those who poke around with trial and error.

At Duux we believe in the importance of a comfortable and healthy living environment. Enhancing your well-being by designing appealing, functional and effective products is the passion that drives us every day. With our range of innovative air treatment products we aim to provide you the best possible indoor air quality.

Meet the cooling fan that surprises you with a gentle breeze, a vigorous gust of wind and everything in between. The Duux Whisper Flex has no less than 26 settings. In this way you can always find the perfect airflow environment. Thanks to the horizontal and vertical oscillation function, the Whisper Flex provides a pleasant coolness throughout any room. Choose yourself, which mode you prefer: fixed speed, 'natural wind' or perhaps the night mode, by which you are lulled into sleep by the whispering breeze. The separately available dock and battery pack allows you to freely move the device without wires.

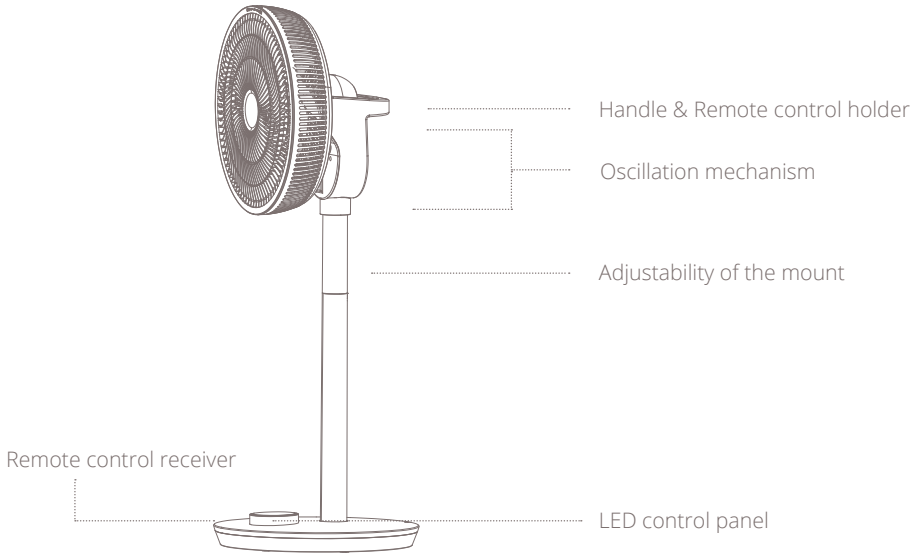
Read the manual carefully to get the most out of your Whisper Flex fan.

EN

Table of contents

1. Product overview 4
2. Installation 5
3. Settings 7
4. Technical specifications 11

1. Product overview



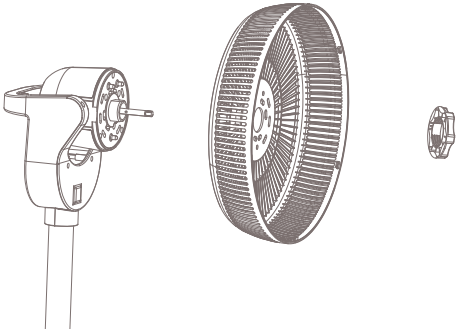
Parts

Each part is packed in a separate bag which is referred to in the next chapter.

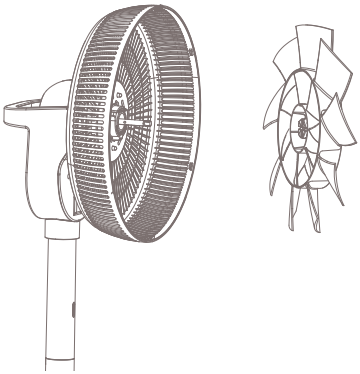
1. User manual
2. Base unit
3. Extension tube
4. Motor
5. Front grill
6. Tools
7. Power adapter
8. Remote control

2. Installation

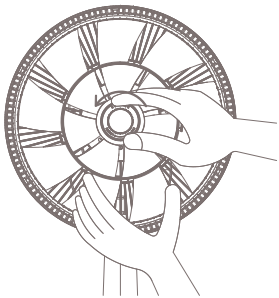
1 Place the rear grill over the motor and tighten with the locking ring.



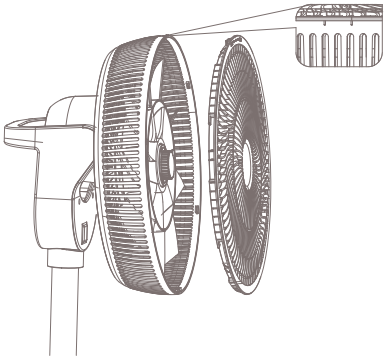
2 Attach the fan blades to the motor.



3 Use the plastic screw to secure the fan blades. Note: turn the screw anticlockwise firmly to secure it.

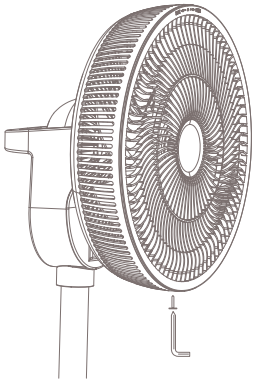


4 Fit the front grill and rotate it a little, clockwise, until the arrow on the grill lines up with the left-side marker.

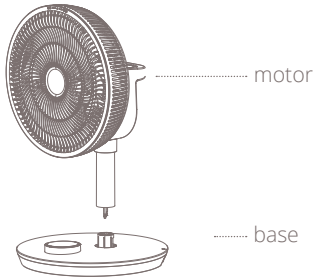


EN

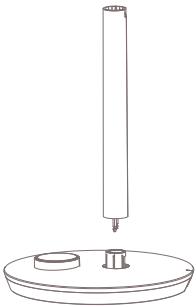
5 Fit the supplied screw to the underside of the grill and connect the two halves firmly together.



6 Attach the motor to the connector input on the base unit. Refer to point 7 for attachment of extension tube.

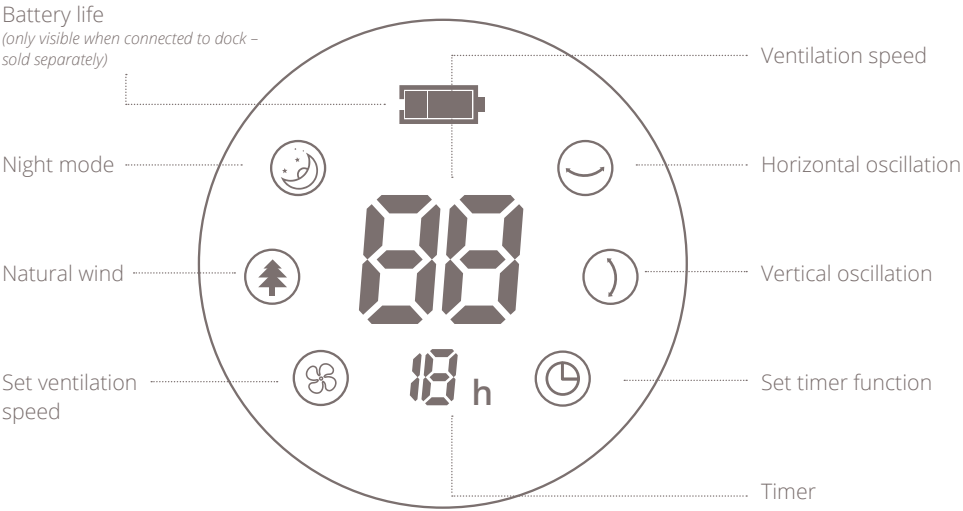


7 (optional) To extend the height of the fan, connect the male pins of the extension tube to the female connectors on the base and lower side of the motor. To release the tube, press the buttons on the bottom and back side.



3. Settings

EN



3.1 Instructions for use

Ventilation speed
The Duux Whisper Flex fan has 26 speed settings. When the LED display shows '00', the device is switched off.

Horizontal oscillation
The fan swivels horizontally, 0 to 90 degrees, from left to right.

Vertical oscillation
The fan swivels vertically, 0-100 degrees, from top to bottom.

Timer
The timer can be set to switch the fan off automatically. This can be set to between 0 and 12 hours from the time that the fan is first turned on.

Natural wind
The fan rotates at different speeds to simulate natural wind conditions.

Night mode
By selecting this mode, the LED display will automatically turn off after 10 seconds for an undisturbed night's sleep.

Battery mode
Detach the fan from the dock to operate on battery mode.

⚠ ***Note:*** *In battery mode the fan speed is limited to position 15. Depending on the settings, the battery will last max.18 hours. Lower the ventilation speed and activate night mode to increase battery life. See below comparison chart for reference:*

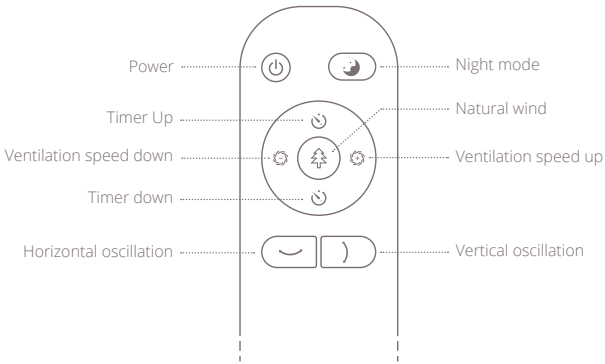
⚠ ***Note:*** *dock and battery pack are sold separately.*

Fan speed	Oscillation	Battery life*
1	Off	18 H
	Horizontal or Vertical	8 H
	Horizontal & Vertical	5.5 H
5	Off	15.5 H
	Horizontal or Vertical	6.9 H
	Horizontal & Vertical	4.7 H
10	Off	11.8 H
	Horizontal or Vertical	5.6 H
	Horizontal & Vertical	3.9 H
15	Off	8 H
	Horizontal or Vertical	4.7 H
	Horizontal & Vertical	3.1 H

** For reference only. Test environment conditions: 18ºC, 48% humidity.*

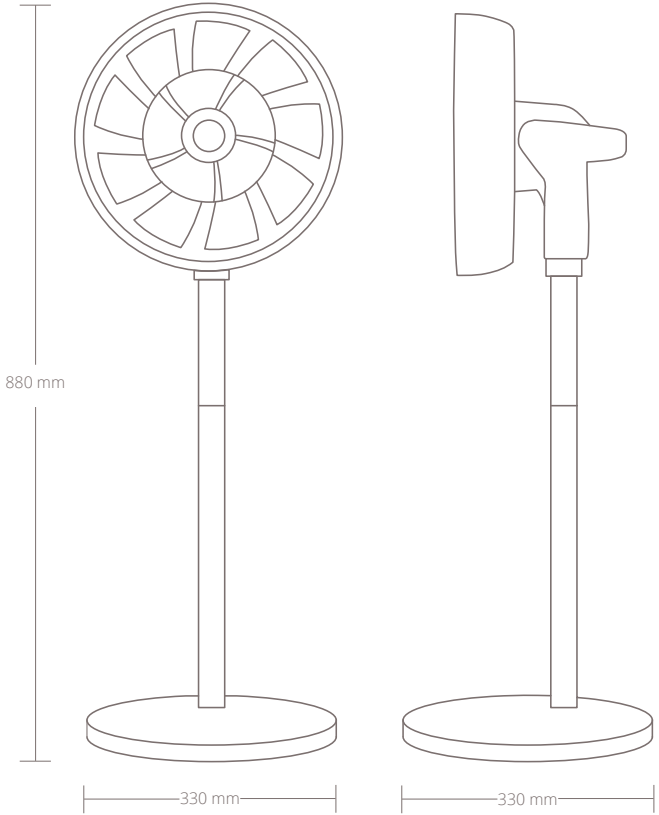
3.2 Instructions for using the LED display

1. Remove the parts from the packaging and assemble the device according to the instructions in this manual.
2. Connect the power cable to the input terminal in the base of the product. Then insert the plug into the wall socket. The LED display will light up and show '00'.
3. Press the control ring once, to turn the product on. The fan springs into life and will thereafter default to the most recent speed setting.
4. Use the stainless steel exterior of the aluminium control ring to switch between settings.
5. When a display icon is flashing, you can set and adjust this setting by pressing the control ring. When the desired position is reached, press the control ring again to confirm the selection.
6. When setting the fan speed and timer function, the LED display will continue to flash until the desired setting is selected. After this, press the control ring again to confirm the selection.
7. Once the function is set, the icon will stop blinking and will remain visible in the display, for as long as this function is set to on.
8. Press and hold the control ring to switch off the device.



4. Technical specifications

EN



Weight:
5 kg

Noise level:
13-50dBa

Airflow:
710 CBM/hr

Power consumption:
3-27W

Fan speed:
26 speeds

Adjustable height:
51-88 cm

Display:
Digital LCD display

Main material types:
ABS, PP

Model no.
DXCF04/05

Bedankt dat je voor Duux hebt gekozen

We zijn blij dat je hebt besloten om de handleiding van je nieuwe Duux draagbare ventilator te lezen! Veel gebruikers slaan de instructies over en gaan direct met het apparaat aan de slag. Echter verschillende studies tonen aan dat mensen die eerst de gebruikershandleiding lezen, sneller en efficiënter van start kunnen dan mensen die zomaar wat proberen.

Bij Duux geloven we in een comfortabele en gezonde leefomgeving voor iedereen. Het verbeteren van het binnenklimaat met aantrekkelijke, functionele en effectieve producten is onze dagelijkse passie. Met onze reeks van innovatieve luchtbehandelingsproducten streven we er naar om jou van de best mogelijke luchtkwaliteit te voorzien.

Ontmoet de ventilator die je verrast met een zacht briesje, een stevige windvlaag en alles daartussenin. De Duux Whisper Flex kent maar liefst 26 standen. Zo vind je altijd de perfecte luchtstroomsterkte. Dankzij de horizontaal- en verticaal-oscillerende functie geeft de Whisper Flex overal in de ruimte een aangename koelte. Kies zelf welke stand jij het prettigst vindt: één snelheid, 'natural wind' of bijvoorbeeld de nachtmodus waarbij je in slaap wordt gesust door het suizen van de wind. De afzonderlijk verkrijgbare docking station en batterij maken het mogelijk om het apparaat vrij te verplaatsen zonder kabels.

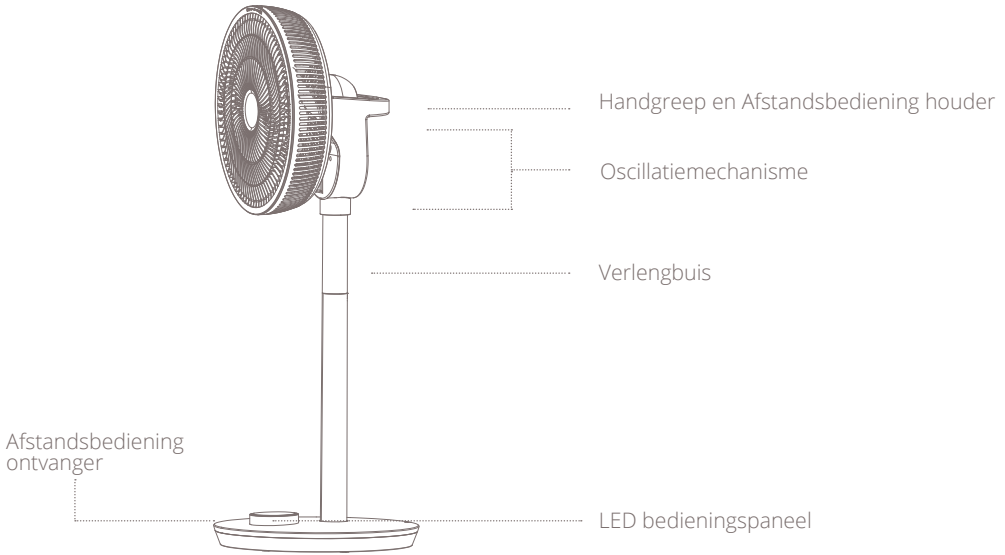
Lees de handleiding goed door om het meeste uit je Whisper Flex ventilator te halen.

NL

Inhoudsopgave

1. Productoverzicht **14**
2. Installatie **15**
3. Functionaliteiten **17**
4. Technische specificaties **21**

1. Productoverzicht



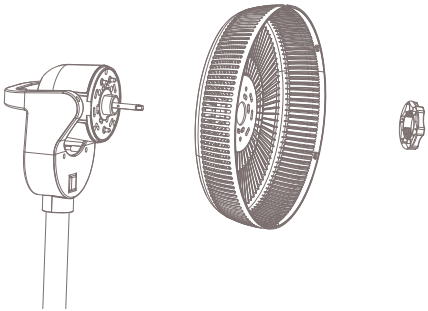
Onderdelen

Elk onderdeel is verpakt in een afzonderlijke zak, waarnaar in het volgende hoofdstuk wordt verwezen.

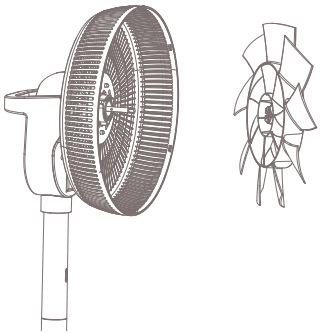
1. Handleiding
2. Ventilator voet
3. Verlengbuis
4. Motor
5. Voorste rooster
6. Gereedschap
7. Voedingsadapter
8. Afstandsbediening

2. Installatie / assemblage

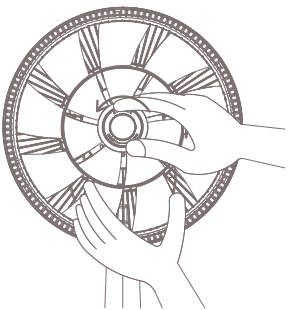
1 Plaats de achterzijde van de grill over de motoraandrijving en draai vast met de sluitingsring.



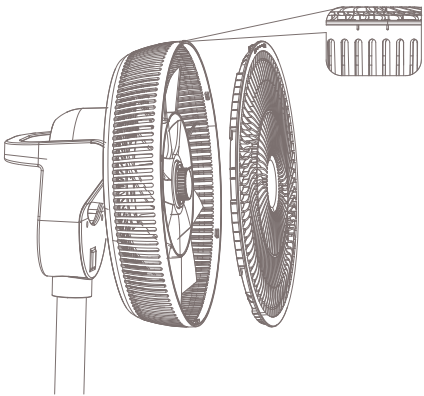
2 Plaats de ventilatorbladen over de motoraandrijving.



3 Gebruik de plastic schroef om de ventilatorbladen vast te zetten. Let op: draai de schroef stevig linkswaard om vast te draaien.

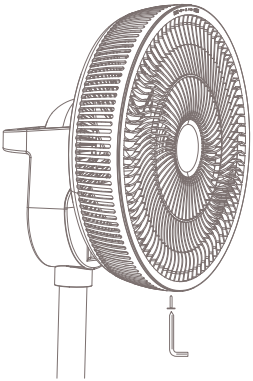


4 Plaats de voorzijde van de grill en draai de grill kort rechtswaard zodat het pijltje gelijk staat aan het linker streepje.

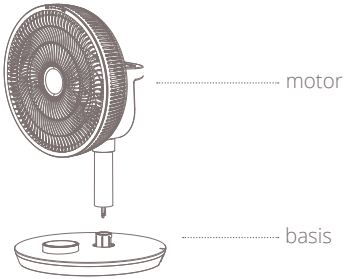


NL

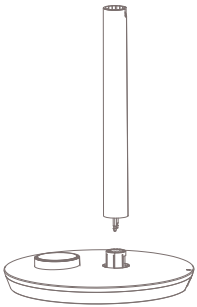
5 Draai de meegeleverde schroef aan de onderzijde van de grill stevig vast om de twee helften met elkaar te verbinden.



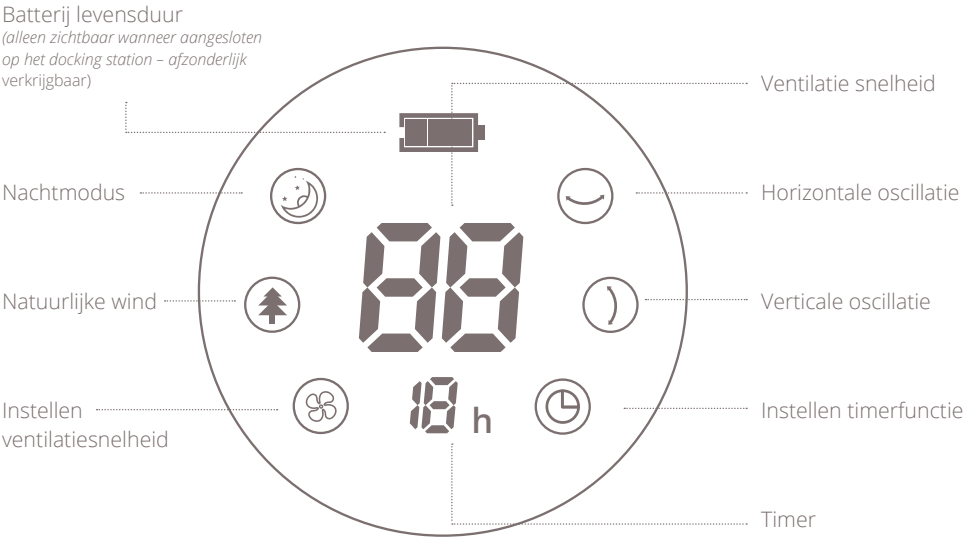
6 Bevestig de motor op de connectoringang van de basiseenheid. Zie punt 7 voor de bevestiging van de verlengbuis.



7 (optioneel) Om de ventilator hoger te maken, moet u de mannelijke pinnen van de verlengbuis in de vrouwelijke connectors op de voet en onderzijde van de motor steken. Om de buis te ontkoppelen, drukt u op de knoppen aan de onderkant en achterzijde.



3. Functionaliteiten



3.1 Uitleg functionaliteiten

Ventilatiesnelheid
De Duux Whisper ventilator heeft 26 ventilatiesnelheiden. Wanneer het LED display ‘00’ weergeeft staat het apparaat uit.

Horizontale oscillatie
De ventilator draait tussen 0-90 graden horizontaal van links naar rechts.

Verticale oscillatie
De ventilator draait tussen 0-100 graden verticaal van boven naar beneden.

Timer
Stel zelf in wanneer de ventilator automatisch uitschakelt. Dit kan tussen de 0 en 12 uur zijn.

Natuurlijke wind
De ventilator draait met verschillende snelheden om een natuurlijke wind na te bootsen.

Nachtmodus
Door deze modus te selecteren, schakelt het ledscherm na 10 seconden automatisch uit voor een ongestoorde nachtrust.

Batterijmodus
Verwijder de ventilator van het docking station om de batterijmodus te activeren.

⚠ ***Opmerking:*** *In batterijmodus is de ventilatorsnelheid beperkt tot stand 15. Afhankelijk van de instellingen gaat de batterij maximaal 18 uur mee. Verlaag de ventilatiesnelheid en activeer de nachtmodus om de levensduur van de batterij te verlengen. Zie onderstaande vergelijkingstabel voor referentie:*

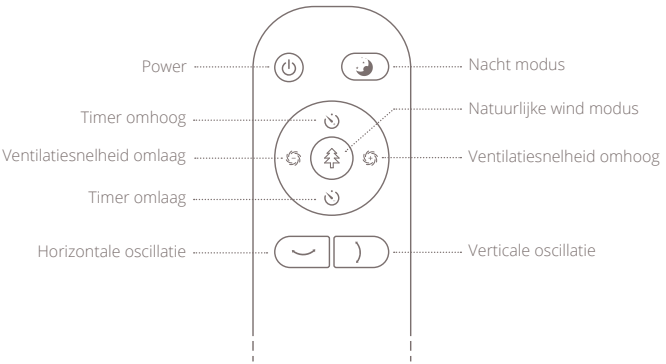
⚠ ***Opmerking:*** *docking station en batterij worden afzonderlijk verkocht.*

Ventilator snelheid	Oscillatie	Batterij levensduur*
1	Uitgeschakeld	18 H
	Horizontal of Vertical	8 H
	Horizontal & Vertical	5.5 H
5	Uitgeschakeld	15.5 H
	Horizontal of Vertical	6.9 H
	Horizontal & Vertical	4.7 H
10	Uitgeschakeld	11.8 H
	Horizontal of Vertical	5.6 H
	Horizontal & Vertical	3.9 H
15	Uitgeschakeld	8 H
	Horizontal of Vertical	4.7 H
	Horizontal & Vertical	3.1 H

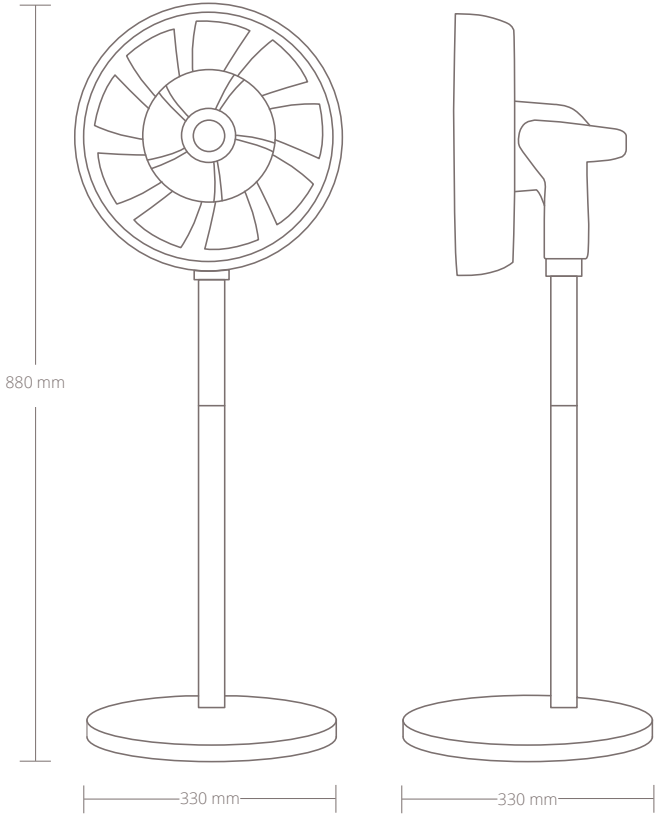
** Alleen voor referentie. Omstandigheden testomgeving: 18ºC, 48% luchtvochtigheid.*

3.2 Uitleg bediening LED display

1. Haal de onderdelen uit de verpakking en assembleer het apparaat volgens de instructies in deze handleiding.
2. Verbind de stroomkabel met de ingang in de voet het product. Plaats daarna de stekker in het stopcontact. Het LED display licht op en geeft '00' weer.
3. Druk één keer op de bedieningsring om het apparaat in te schakelen. De ventilator gaat aan en werkt vervolgens op de snelheid die het meest recent is ingesteld.
4. Gebruik de aluminium bedieningsring van het ledscherm om tussen instellingen te schakelen.
5. Wanneer een icon knippert kunt u deze functionaliteit aanpassen en instellen door op het LED display te drukken. Wanneer de gewenste stand bereikt is drukt u nogmaals op het LED display op de keuze te bevestigen.
6. Bij het instellen van de ventilatiesnelheid en timerfunctie blijft het LED display knipperen totdat de gewenste instelling is gekozen. Hierna drukt u nogmaals op het LED display om de keuze te bevestigen.
7. Wanneer de functie ingesteld is stopt het icon met knipperen en blijft zichtbaar zolang deze functie aanstaat.
8. Houd de bedieningsring ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.



4. Technische specificaties



Gewicht:
5 kg

Geluidsniveau:
13-50dBa

Luchtstroom:
710 CBM/hr

Stroomverbruik:
3-27W

Ventilatiesnelheid:
26 standen

Verstelbare hoogte:
55-88 cm

Display:
Digital LCD display

Hoofdmaterialen:
ABS, PP

Model no.
DXCF04/05

NL

Vielen Dank, dass Sie ein Duux-Produkt gekauft haben.

Wir freuen uns, dass Sie sich entschieden haben, die Anleitung für Ihren neuen Duux-Ventilator zu lesen. Viele Benutzer ignorieren Bedienungsanleitungen und versuchen, ohne sie klarzukommen. Untersuchungen haben aber gezeigt, dass Menschen, die Bedienungsanleitungen lesen, schneller und effizienter vorankommen als diejenigen, die nach dem Versuch-und-Irrtum-Prinzip vorgehen.

Wir von Duux glauben an die Wichtigkeit eines komfortablen und gesunden Wohnumfeldes. Die Verbesserung Ihres Wohlbefindens durch die Entwicklung ansprechender, funktionaler und effektiver Produkte motiviert uns jeden Tag. Mit unserem Sortiment innovativer Produkte zur Luftbehandlung möchten wir Ihnen die bestmögliche Luftqualität in Innenräumen bieten.

Dazu gehört auch dieser mobile Ventilator, der Sie von einer sanften Brise bis hin zu einer kräftigen Windböe immer wieder überraschen wird. Der Duux Whisper Flex bietet beeindruckende 26 Einstellungen. Deshalb können Sie immer den perfekten Luftstrom einstellen. Dank der horizontalen und vertikalen Schwenkfunktion sorgt der Whisper Flex für angenehme Kühlung in jedem Raum. Wählen Sie selbst, welchen Modus Sie bevorzugen: eine konstante Drehzahl, „natürlicher Wind" oder vielleicht den Nachtmodus, bei dem Sie von der flüsternden Brise in den Schlaf gewiegt werden. Das separat erhältliche Docking- und Akkupack ermöglicht es Ihnen, das Gerät ohne Kabel frei zu bewegen.

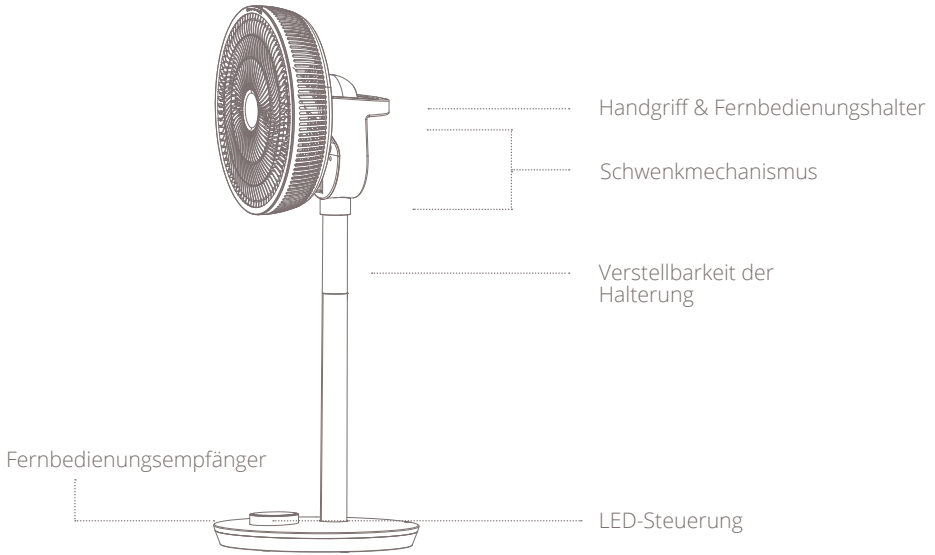
Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch, um Ihren Whisper Flex-Ventilator optimal nutzen zu können.

DE

Inhaltsverzeichnis

1. Produktübersicht **24**
2. Installation **25**
3. Einstellungen **27**
4. Technische Daten **31**

1. Produktüberblick



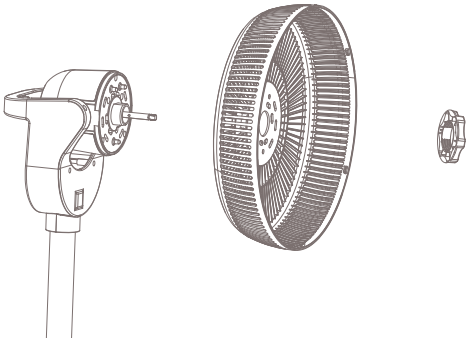
Teile

Jedes Teil ist in einem separaten Beutel verpackt, auf den im nächsten Kapitel Bezug genommen wird.

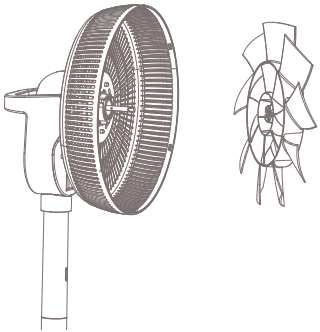
1. Bedienungsanleitung
2. Basiseinheit
3. Verlängerungsrohr
4. Motor
5. Frontgitter
6. Tools
7. Netzteil
8. Fernbedienung

2. Installation

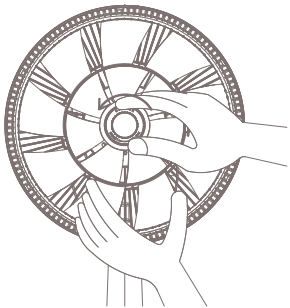
1. Setzen Sie das hintere Gitter über den Motor und ziehen Sie es mit dem Sicherungsring fest.



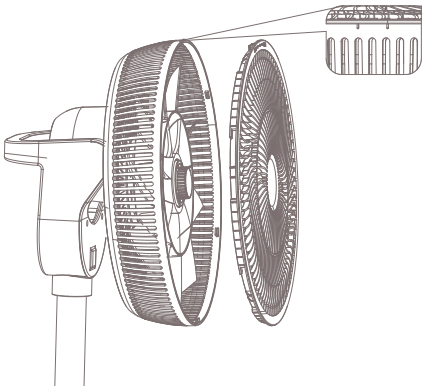
2. Befestigen Sie die Ventilatorflügel am Motor.



3. Verwenden Sie die Kunststoffschraube, um die Ventilatorflügel zu sichern. Hinweis: drehen Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn fest, um die Flügel zu sichern.

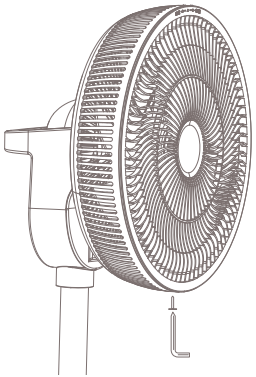


4. Befestigen Sie das Frontgitter und drehen Sie es leicht gegen den Uhrzeigersinn, bis der Pfeil auf dem Gitter mit der Markierung auf der linken Seite übereinstimmt.

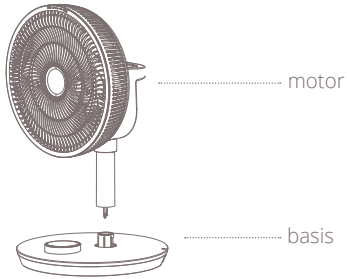


DE

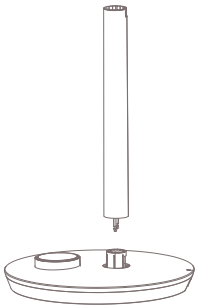
5 Befestigen Sie die mitgelieferte Schraube an der Unterseite des Gitters, und verbinden Sie die beiden Hälften fest miteinander.



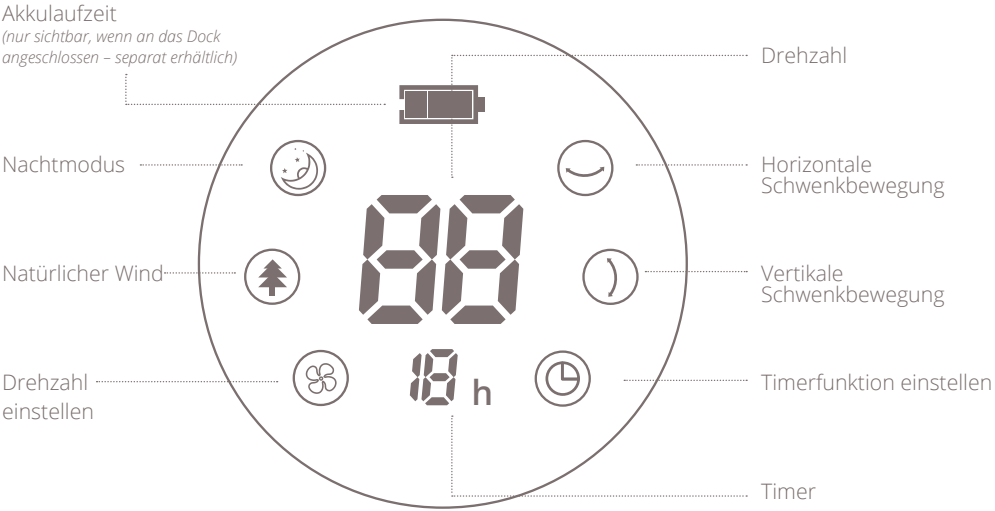
6 Befestigen Sie den Motor an der Steckerbuchse der Basiseinheit. Die Befestigung des Verlängerungsrohres wird in Punkt 7 beschrieben.



7 (optional) Um die Höhe des Ventilators zu vergrößern, verbinden Sie die Stifte des Verlängerungsrohres mit den Buchsen an der Basis und der Unterseite des Motors. Um das Rohr zu lösen, drücken Sie die Knöpfe auf der Unterseite und der Rückseite.



3. Einstellungen



DE

3.1 Funktionen

Drehzahl
Der Duux Whisper Flex bietet beeindruckende 26 Einstellungen. Wenn das LED-Display „00" anzeigt, ist das Gerät ausgeschaltet.

Horizontale Schwenkbewegung
Der Ventilator bewegt sich horizontal (0 bis 90 Grad) von links nach rechts.

Vertikale Schwenkbewegung
Der Ventilator bewegt sich vertikal (0 bis 100 Grad) von oben nach unten.

Timer
Mithilfe des Timers kann der Ventilator automatisch ausgestellt werden. Der Timer kann zwischen 0 und 12 Stunden ab dem Zeitpunkt des ersten Einschaltens des Ventilators eingestellt werden.

Natürlicher Wind
Der Ventilator dreht sich mit unterschiedlichen Geschwindigkeiten, um natürliche Windverhältnisse zu simulieren.

Nachtmodus
Wenn Sie diesen Modus wählen, erlischt die LED-Anzeige automatisch nach 10 Sekunden für einen ungestörten Nachtschlaf.

Akkumodus
Trennen Sie den Ventilator von der Dockingstation, um im Akkubetrieb zu arbeiten.

⚠ ***Hinweis:*** *Im Akkumodus ist die Drehzahl bis Position 15 beschränkt. Je nach Einstellung hält der Akku max. 18 Stunden. Verringern Sie die Ventilatorgeschwindigkeit und aktivieren Sie den Nachtmodus, um die Akkulaufzeit zu verlängern (siehe untenstehende Vergleichstabelle als Referenz).*

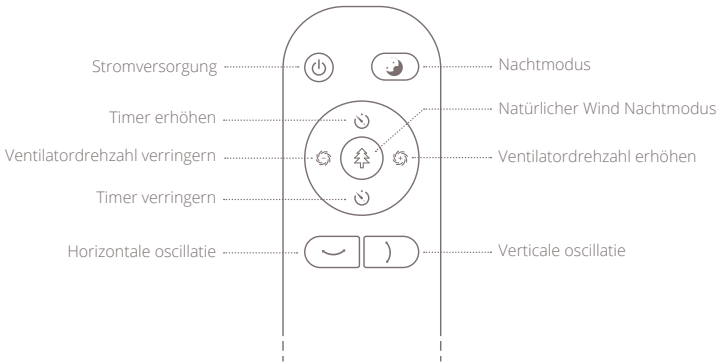
⚠ ***Hinweis:*** *la base y el paquete de pilas se venden por separado.*

Drehzahl	Schwenkbewegung	Akkulaufzeit*
1	Aus	18 H
	Horizontal oder vertikal	8 H
	Horizontal und vertikal	5.5 H
5	Aus	15.5 H
	Horizontal oder vertikal	6.9 H
	Horizontal und vertikal	4.7 H
10	Aus	11.8 H
	Horizontal oder vertikal	5.6 H
	Horizontal und vertikal	3.9 H
15	Aus	8 H
	Horizontal oder vertikal	4.7 H
	Horizontal und vertikal	3.1 H

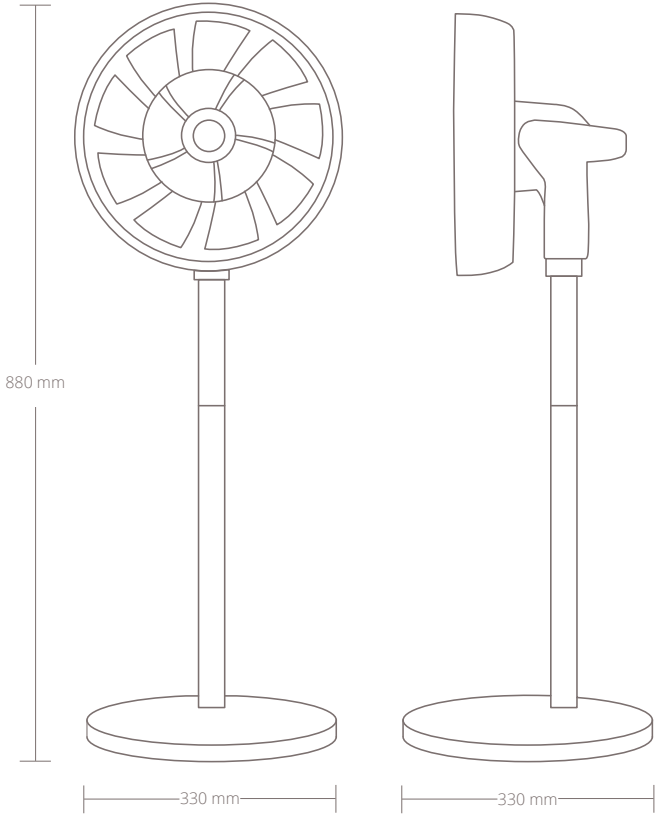
** Orientierungswerte Testbedingungen: 18 °C, 48 % Luftfeuchtigkeit.*

3.2 Gebrauchsanweisung

1. Nehmen Sie die Teile aus der Verpackung und montieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung.
2. Schließen Sie das Netzkabel an der Eingangsbuchse an der Basiseinheit des Produkts an. Stecken Sie dann den Stecker in die Steckdose. Das LED-Display leuchtet auf und zeigt „00“ an.
3. Drücken Sie den Steuerring einmal, um das Gerät einzuschalten. Der Ventilator startet und wird auf die zuletzt eingestellte Drehzahl eingestellt.
4. Verwenden Sie den Aluminium-Steuerring der LED-Anzeige, um zwischen den Einstellungen zu wechseln.
5. Wenn im Display ein Symbol blinkt, können Sie diese Einstellung durch Drücken des Steuerrings einstellen und anpassen. Wenn die gewünschte Position erreicht ist, drücken Sie den Steuerring erneut, um die Auswahl zu bestätigen.
6. Bei der Einstellung der Ventilatordrehzahl und der Timerfunktion blinkt die LED-Anzeige weiter, bis die gewünschte Einstellung gewählt ist. Drücken Sie anschließend erneut auf den Kontrollring, um die Auswahl zu bestätigen.
7. Sobald die Funktion eingestellt ist, hört das Symbol auf zu blinken und bleibt auf der Anzeige sichtbar, solange diese Funktion aktiviert ist.
8. Halten Sie den Steuerring gedrückt, um das Gerät auszuschalten.



4. Technische Daten



Gewicht:
5 kg

Geräuschpegel:
13-50dBa

Luftstrom:
710 m^3/St.

Stromverbrauch:
3 bis 27 W

Drehzahl:
26 velocidades

Höhenverstellung:
55-88 cm

Display:
Digital LCD

Hauptmaterialien:
ABS, PP

Modellnr.
DXCF04/05

DE

Merci pour avoir choisi un article Duux.

Nous sommes très content que vous consultez les instructions de votre nouvel ventilateur portable Duux! Beaucoup d'utilisateurs jettent les instructions et cherchent à comprendre le produit seul. Des études montrent que ceux qui lisent les instructions utilisent l'article plus vite et plus efficace que ceux qui le font sur base d'essais et erreurs.

Nous, chez Duux, nous croyons fortement à l'importance d'un environnement de vie confortable et saine. Améliorer votre bien-être par des articles avec un design attractif, fonctionnels et effectifs; c'est notre passion qui nous pousse tous les jours. Avec notre gamme de produits innovatrices de traitement d'air notre objectif est de vous donner la meilleure qualité d'air possible.

Découvrez le ventilateur qui vous surprendra, soit avec une brise légère, soit avec une forte rafale de vent ou toutes les variations possibles entre les deux. Le Duux Whisper Flex compte pas moins de 26 positions. Cela vous permettra donc de toujours trouver l'intensité parfaite de débit d'air. Grâce à sa fonction d'oscillation horizontale et verticale, le Whisper Flex diffuse une agréable fraîcheur dans toute la pièce. Choisissez la position que vous préférez : une vitesse, « vent naturel » ou, par exemple, le mode nuit où vous êtes bercé par la brise. La station d'accueil et la batterie disponibles séparément vous permettent de déplacer librement l'appareil sans fil.

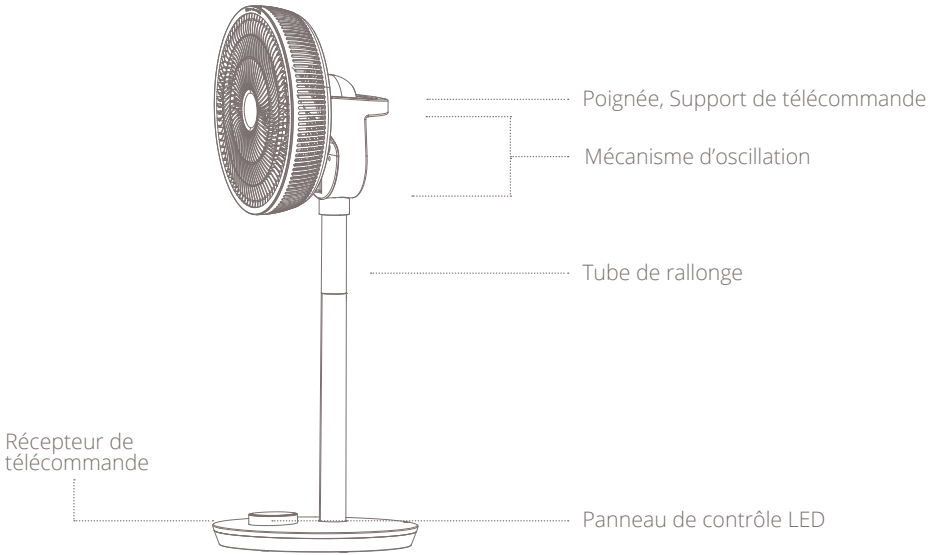
Veuillez lire attentivement le manuel pour tirer le meilleur parti de votre ventilateur Whisper Flex.

FR

Table des matières

1. Aperçu du produit **34**
2. Installation **35**
3. Fonctionnalités et fonctionnement **37**
4. Spécifications techniques **41**

1. Aperçu du produit



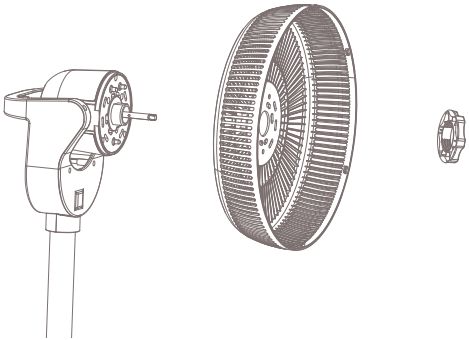
Pièces

Chaque pièce est emballée dans un sac séparé auquel il est fait référence dans le chapitre suivant.

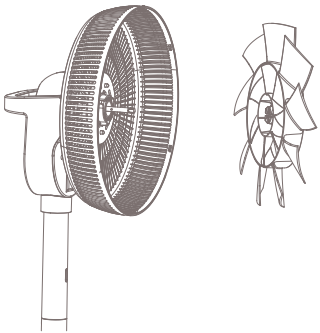
1. Mode d'emploi
2. Unité de base
3. Tube de rallonge
4. Tube de rallonge
5. Grille de calandre
6. Outils
7. Adaptateur secteur
8. Télécommande

2. Installation / montage

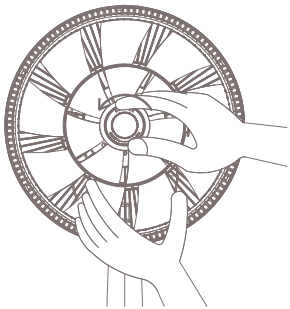
1 Placez l'arrière de la grille sur l'entraînement du moteur et serrez avec l'anneau de fermeture. la fixation du tube de rallonge.



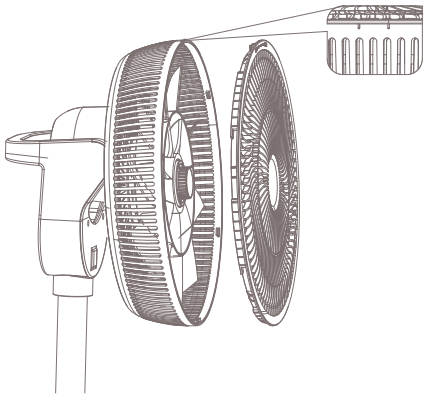
2 Placez les pales du ventilateur sur l'entraînement du moteur.



3 Utilisez la vis en plastique pour le pales du ventilateur. Remarque: serrez la vis fermement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

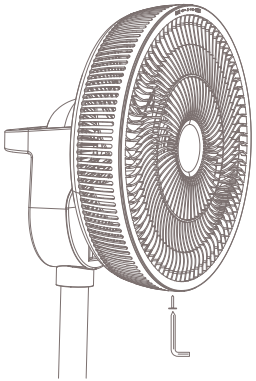


4 Placez l'avant de la grille et tournez légèrement la grille vers la droite de façon à ce que la flèche soit la même que sur la ligne gauche.

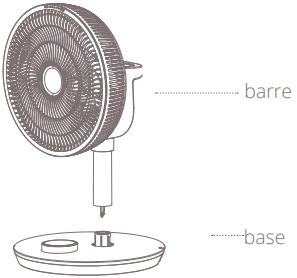


FR

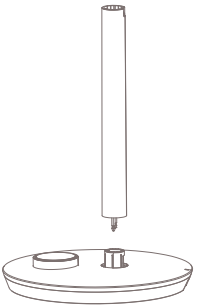
5 Serrez fermement la vis fournie sur la face inférieure de la grille pour relier les deux moitiés ensemble.



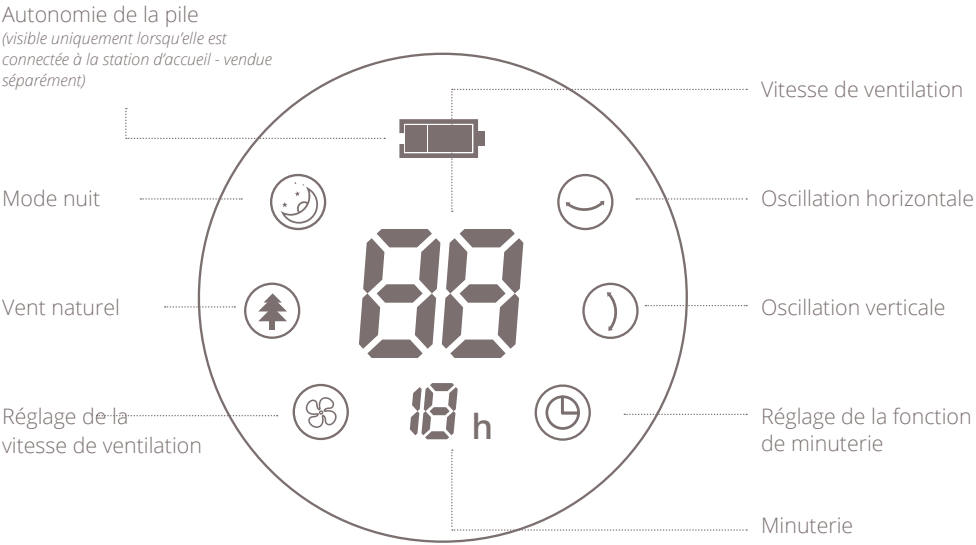
6 Reliez le moteur à l'entrée du connecteur sur l'unité de base. Reportez-vous au point 7 pour.



7 (en option) Pour augmenter la hauteur du ventilateur, connectez les broches mâles du tube de rallonge aux connecteurs femelles sur la base et le côté inférieur du moteur. Pour libérer le tube, appuyez sur les boutons situés en bas et à l'arrière.



3. Fonctionnalités



FR

3.1 Explication des fonctionnalités

Vitesse de ventilation
ventilateur Duux Whisper compte 26 vitesses de ventilation. Lorsque l'affichage LED indique « 00 », l'appareil est éteint.

Oscillation horizontale
le ventilateur tourne horizontalement de gauche à droite entre 0-90 degrés.

Vertical oscillation
le ventilateur tourne verticalement de haut en bas entre 0-100 degrés.

Minuteur
se règle lui-même lorsque le ventilateur s'arrête automatiquement. Cette durée peut être comprise entre 0 et 12 heures.

Vent naturel
le ventilateur tourne à différentes vitesses pour imiter un vent naturel.

Mode nuit
En sélectionnant ce mode, l'affichage LED s'éteint automatiquement après 10 secondes pour une nuit de sommeil tranquille.

Mode batterie
Détachez le ventilateur de la station d'accueil pour fonctionner en mode batterie.

⚠ ***Remarque :*** *En mode batterie, la vitesse du ventilateur est limitée à la position 15. En fonction du réglage, la durée de vie de la pile au maximum de 18 heures. Réduisez la vitesse de ventilation et activez le mode nuit pour augmenter la durée de vie de la batterie. Voir le tableau de comparaison ci-dessous pour référence :*

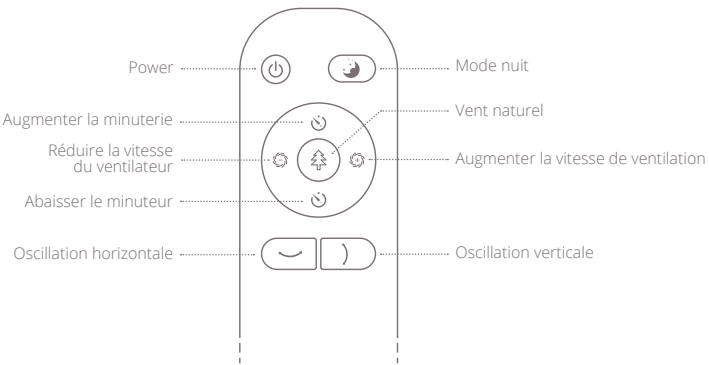
⚠ ***Remarque :*** *la station d'accueil et la batterie sont vendues séparément.*

Vitesse du ventilateur	Oscillation	Autonomie de la pile*
1	Désactivé	18 H
	Horizontal ou Vertical	8 H
	Horizontal & Vertical	5.5 H
5	Désactivé	15.5 H
	Horizontal ou Vertical	6.9 H
	Horizontal & Vertical	4.7 H
10	Désactivé	11.8 H
	Horizontal ou Vertical	5.6 H
	Horizontal & Vertical	3.9 H
15	Désactivé	8 H
	Horizontal ou Vertical	4.7 H
	Horizontal & Vertical	3.1 H

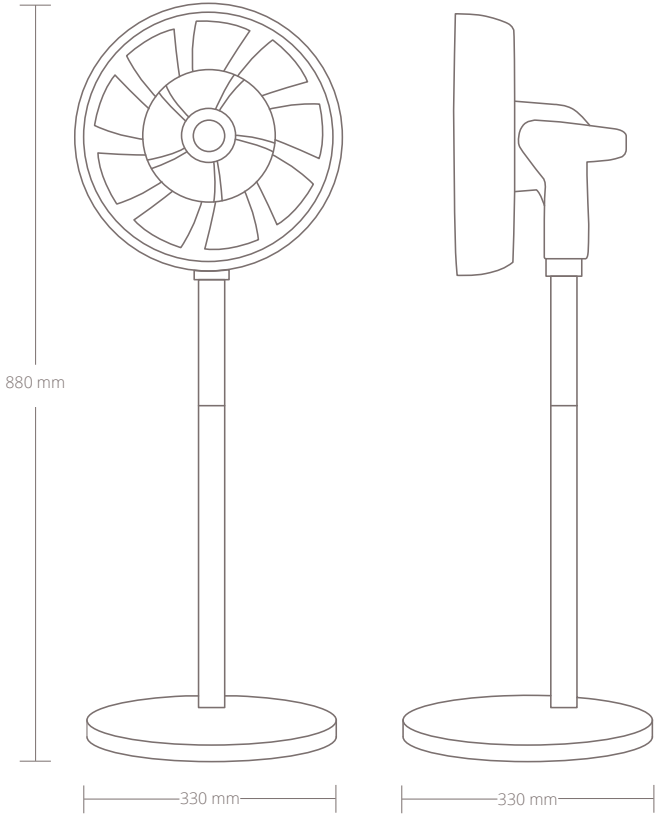
** Pour référence seulement. Conditions d'environnement d'essai : 18°C, 48% d'humidité.*

3.2 Explication du fonctionnement de l'affichage LED

1. Retirez les pièces de l'emballage et assemblez l'appareil en suivant les instructions de ce manuel.
2. Connectez le câble d'alimentation à l'entrée sur la base du produit. Insérez ensuite la fiche dans la prise de courant. L'affichage LED s'allume et indique « 00 ».
3. Appuyez une fois sur la bague de commande pour allumer l'appareil. Le ventilateur s'anime et passe ensuite par défaut au réglage de vitesse le plus récent.
4. Utilisez l'anneau de commande en aluminium de l'écran LED pour passer d'un réglage à l'autre.
5. Lorsqu'une icône clignote, vous pouvez ajuster et régler cette fonctionnalité en appuyant sur l'affichage LED. Lorsque la position souhaitée est atteinte, appuyez à nouveau sur l'affichage LED pour confirmer la sélection.
6. Lors du réglage de la vitesse de ventilation et de la fonction de minuterie, l'affichage LED continue de clignoter jusqu'à ce que le réglage désiré soit sélectionné. Appuyez de nouveau sur l'affichage LED pour confirmer la sélection.
7. Lorsque la fonction est réglée, l'icône cesse de clignoter et reste visible tant que cette fonction est activée.
8. Maintenez la bague de commande enfoncée pour éteindre l'appareil.



4. Spécifications techniques



Poids:
5 kg

Niveau sonore:
13-50dBa

Flux d'air:
710 CBM/hr

Consommation:
3-27W

Vitesse de ventilation:
26 standen

Hauteur réglable:
51-88 cm

Display:
Digital LCD display

Principaux matériaux:
ABS, PP

Model no.
DXCF04/05

FR

Gracias por haber escogido Duux.

¡Nos complace que haya decidido leer las instrucciones para su nuevo ventilador portátil Duux! Muchos usuarios se toman las instrucciones a la ligera y tratan de arreglárselas solos. Sin embargo, los estudios nos indican que quienes leen las instrucciones se ponen al corriente más rápida y eficientemente que aquellos que lo intentan por ensayo y error.

En Duux creemos en la importancia de un ambiente cómodo y saludable. Mejorar su bienestar diseñando productos atractivos, funcionales y eficaces es la pasión que nos mueve cada día. Con nuestra gama de productos innovadores para el tratamiento del aire deseamos ofrecerle la mejor calidad posible de aire interior.

Descubra al ventilador portátil que le sorprenderá con una suave brisa, una intensa ráfaga de viento y todas las modalidades intermedias. Duux Whisper Flex no ofrece menos de 26 configuraciones. De esta manera encontrará siempre el ambiente de ventilación perfecto. Gracias a la función de oscilación horizontal y vertical, Whisper Flex proporciona una agradable sensación de frescor en cualquier habitación. Elija usted mismo el modo que prefiera: una velocidad fija, «viento natural» o quizás el modo nocturno, en el que la brisa susurrante lo adormezca. La base y el paquete de pilas, disponibles por separado, le permiten mover libremente el dispositivo sin necesidad de cables.

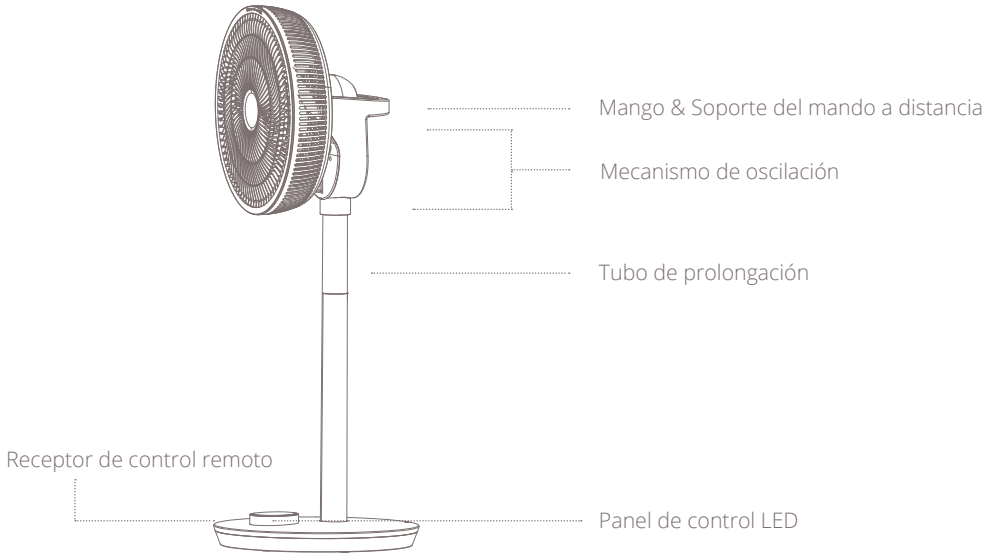
Lea el manual cuidadosamente para sacar el máximo provecho de su ventilador Whisper Flex.

ES

Índice

1. Vista general del producto **44**
2. Instalación **45**
3. Configuración **47**
4. Datos técnicos **51**

1. Vista general del producto



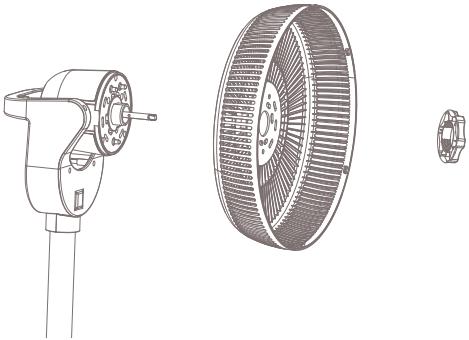
Piezas

Cada pieza se empaqueta en una bolsa aparte a la que se hace referencia en el capítulo siguiente.

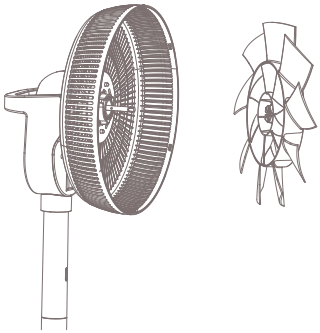
1. Manual de instrucciones
2. Unidad base
3. Tubo de prolongación
4. Motor
5. Rejilla delantera
6. Herramientas
7. Adaptador de corriente
8. Mando a distancia

2. Instalación

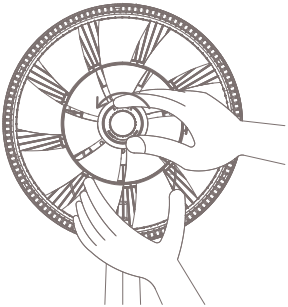
1 Coloque la rejilla trasera sobre el motor y apriételo con el anillo de bloqueo.



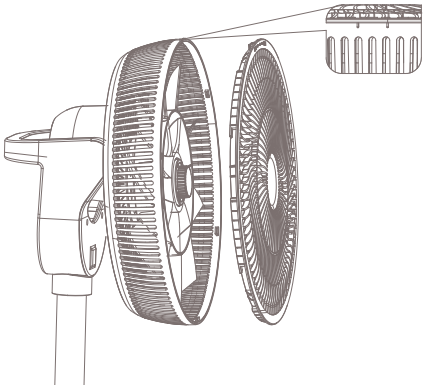
2 Fije las aspas del ventilador al motor.



3 Utilice el tornillo de plástico para fijar las aspas del ventilador. Nota: para fijarlo, gire el tornillo firmemente en sentido contrario a las agujas del reloj.

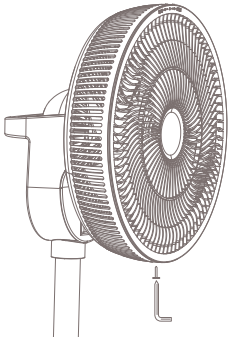


4 Coloque la rejilla delantera y gírela un poco, en sentido contrario a las agujas del reloj, hasta que la flecha de la rejilla se alinee con el marcador del lado izquierdo.

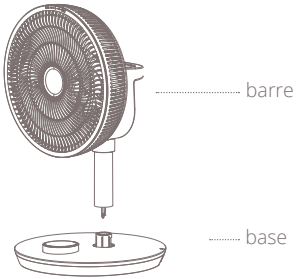


ES

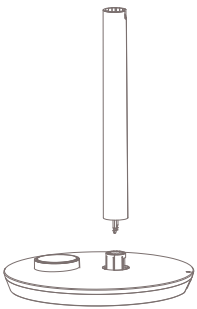
5 Coloque el tornillo suministrado en la parte inferior de la rejilla y conecte firmemente las dos mitades.



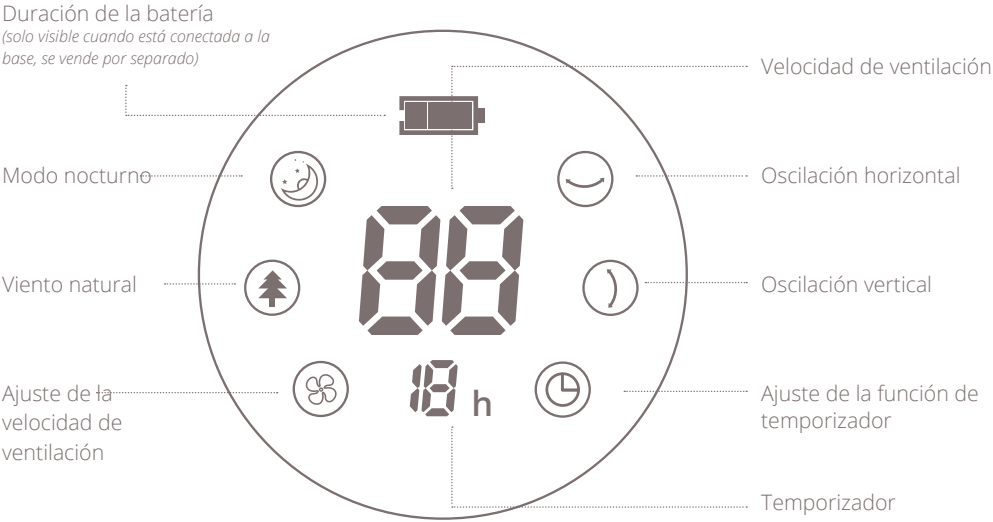
6 Conecte el motor a la entrada del conector en la unidad base. Consulte el punto 7 para la fijación del tubo de prolongación.



7 (opcional) Para ampliar la altura del ventilador, conecte las clavijas macho del tubo de prolongación a los conectores hembra de la base y de la parte inferior del motor. Para soltar el tubo, pulse los botones de la parte inferior y posterior.



3. Configuración



ES

3.1 Funciones

Velocidad de ventilación
Duux Whisper Flex tiene 26 velocidades. Cuando la pantalla LED muestra '00', el dispositivo se apaga.

Oscilación horizontal
el ventilador gira horizontalmente, de 0 a 90 grados, de izquierda a derecha.

Oscilación vertical
el ventilador gira verticalmente, 0-100 grados, de arriba hacia abajo.

Temporizador
el temporizador se puede ajustar para apagar el ventilador automáticamente. Permite una configuración de entre 0 y 12 horas desde el momento en que se enciende el ventilador por primera vez.

Viento natural
el ventilador gira a diferentes velocidades para simular las condiciones naturales del viento.

Modo nocturno
seleccionando este modo, la pantalla LED se apagará automáticamente a los 10 segundos para no interrumpir el sueño nocturno.

Modo de batería
desconecte el ventilador de la base para que funcione en modo batería.

⚠ ***Note:*** *En el modo de batería, la velocidad del ventilador está limitada a la posición 15. En función de la configuración, la batería durará un máximo de 18 horas. Reduzca la velocidad de ventilación y active el modo nocturno para aumentar la duración de la batería. Vea la siguiente tabla comparativa para referencia:*

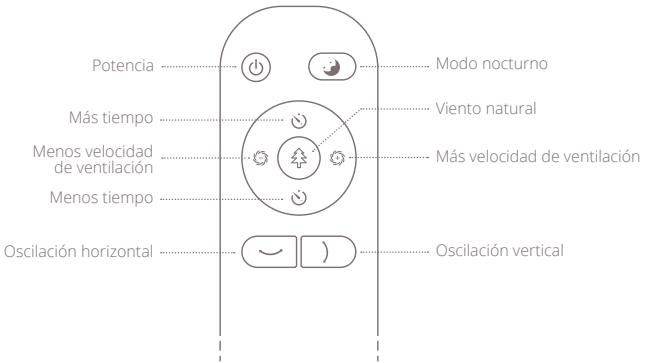
⚠ ***Nota:*** *la base y el paquete de pilas se venden por separado.*

Velocidad del ventilador	Oscilación	Duración de la batería*
1	Discapacitado	18 H
	Horizontal o Vertical	8 H
	Horizontal & Vertical	5.5 H
5	Discapacitado	15.5 H
	Horizontal o Vertical	6.9 H
	Horizontal & Vertical	4.7 H
10	Discapacitado	11.8 H
	Horizontal o Vertical	5.6 H
	Horizontal & Vertical	3.9 H
15	Discapacitado	8 H
	Horizontal o Vertical	4.7 H
	Horizontal & Vertical	3.1 H

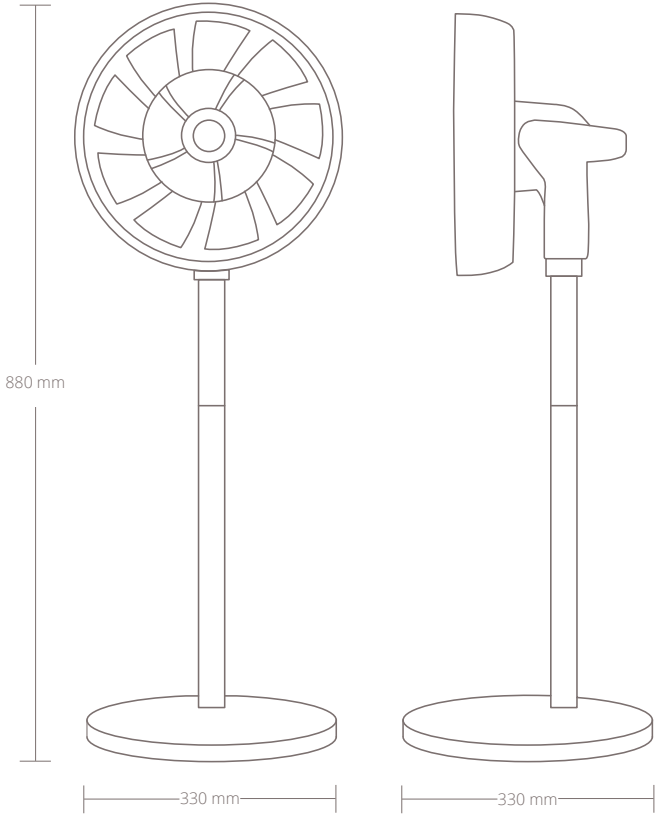
** Solo por referencia. Condiciones ambientales de prueba: 18ºC, 48% de humedad.*

3.2 Explication du fonctionnement de l'affichage LED

1. Retire las piezas del embalaje y monte el dispositivo de acuerdo con las instrucciones de este manual.
2. Conecte el cable de alimentación al terminal de entrada de la base del producto. A continuación, inserte el enchufe en la toma de corriente. La pantalla LED se encenderá y mostrará '00'.
3. Pulse el anillo de control una vez para encender el producto. El ventilador empieza a funcionar y, a partir de ese momento, adopta de forma predeterminada la configuración de velocidad más reciente.
4. Utilice el anillo de control de aluminio de la pantalla LED para pasar de una configuración a otra.
5. Cuando un icono de la pantalla parpadea, puede establecer y ajustar esta configuración pulsando el anillo de control. Cuando obtenga la posición deseada, pulse de nuevo el anillo de control para confirmar la selección.
6. Cuando se ajusta la velocidad del ventilador y la función de temporizador, la pantalla LED continuará parpadeando hasta que se seleccione la configuración deseada. A continuación, pulse de nuevo el anillo de control para confirmar la selección.
7. Una vez configurada la función, el icono dejará de parpadear y permanecerá visible en pantalla, mientras esta función esté activada.
8. Mantenga pulsado el anillo de control para apagar el dispositivo.



4. Datos técnicos



Peso:
5 kg

Nivel de ruido:
13-50dBa

Flujo de aire:
710 CBM/hr

Consumo de energía:
3-27W

Velocidad del ventilador:
26 velocidades

Altura ajustable:
51-88 cm

Pantalla:
LCD digital

Principales tipos de material:
ABS, PP

Modelo n.º
DXCF04/05

ES

Designed in The Netherlands bij Duux International BV. Made in P.R.C.
Duux International BV, P.O. Box 145, 5400 AC Uden Netherlands, www.duux.com

© 2019 Duux. All rights reserved.
DUUX® is a trademark of Duux International BV,
registered in the EU and other countries.
The brand cited belongs exclusively to the respective owners.

Specifications are subject to modification without notice.

duux®